



BURGMAN i

99011B33G80A057

BURGMAN i

MANUAL DO PROPRIETÁRIO



J TOLEDO SUZUKI MOTOS DO BRASIL



Caro Cliente,

Nós nos preocupamos com você e queremos que cada passeio seja seguro e alegre. Então use sempre capacete, proteção para os olhos e roupas adequadas ao tipo de passeio. Nunca dirija sob influência de álcool ou outras drogas, e respeite as leis de trânsito. Leia atentamente o “Manual do Condutor” e inspecione sempre sua SUZUKI antes de pilotá-la, seguindo as orientações contidas neste manual, consultando uma Concessionária Autorizada SUZUKI J TOLEDO sempre que necessário.



Este manual deve ser considerado peça importante do veículo e deve permanecer com o mesmo em situações de revenda, transferência ou troca de piloto. Este manual contém informações importantes de segurança e instruções que devem ser lidas cuidadosamente antes de operar o veículo.

Revisão: 01 - Maio de 2011

IMPORTANTE

AMACIAMENTO - INFORMAÇÕES SOBRE A SUA MOTONETA

Os primeiros 1.600 km são os mais importantes na vida útil e durabilidade de sua motoneta. O funcionamento apropriado durante este período ajudará a assegurar uma maior vida útil e melhor desempenho da sua nova motoneta. As peças SUZUKI são fabricadas com materiais de alta qualidade, sendo usinadas de acordo com tolerâncias mínimas. Com um processo de amaciamento adequado, as superfícies das partes sofrerão polimento e propiciarão um ajuste uniforme das mesmas.

O rendimento e confiabilidade de sua motoneta dependem dos cuidados exercidos durante o período de amaciamento. É especialmente importante que seja evitado o funcionamento da motoneta de forma que suas partes sejam submetidas ou fiquem expostas a altas temperaturas.

Consulte a seção AMACIAMENTO para recomendações específicas de amaciamento.

CUIDADO/ATENÇÃO/NOTA

Por favor leia este manual e siga cuidadosamente suas instruções. Para enfatizar informações especiais, as palavras CUIDADO, ATENÇÃO e NOTA, trazem significados especiais e devem ser cuidadosamente revisadas.

CUIDADO

A segurança pessoal do piloto pode estar envolvida. Desconsiderar esta informação pode resultar em danos ao piloto.

ATENÇÃO

Estas instruções indicam procedimentos especiais de serviços ou precauções que devem ser seguidas para evitar danos à motoneta.

NOTA: Contém informações especiais para facilitar a manutenção ou esclarece instruções importantes.

PREFÁCIO

O motociclismo é um dos esportes mais excitantes. Visando garantir sua segurança e prazer, antes de conduzir a motoneta, familiarize-se completamente com as informações contidas neste Manual do Proprietário.

Estão descritos neste manual, os cuidados e procedimentos adequados, necessários à boa manutenção de sua motoneta. Seguindo rigorosamente estas instruções, você estará assegurando que a sua motoneta tenha uma vida útil mais longa, livre de maiores problemas e garantindo uma menor emissão de poluentes ao meio ambiente. A sua Concessionária Autorizada Suzuki J Toledo tem mecânicos especializados, com ferramentas apropriadas, treinados para oferecer um serviço de alta qualidade.

Todas as informações, ilustrações, fotografias e especificações contidas neste manual, estão baseadas nas informações mais recentes no momento de sua publicação. Devido a melhorias ou demais alterações, poderá haver algumas discrepâncias neste manual. A Suzuki J Toledo reserva o direito de fazer qualquer alteração sem aviso prévio.

Este manual se aplica a todas as especificações e a todos os destinos da motoneta em questão, fornecendo esclarecimentos sobre todos os seus equipamentos. Portanto, sua motoneta poderá apresentar características diferentes dos padrões indicados neste manual.

© COPYRIGHT - 2011
J TOLEDO SUZUKI MOTOS DO BRASIL

ÍNDICE

INFORMAÇÕES AO CONSUMIDOR⁰⁵

CONTROLES

Localização das partes	11
Chave	14
Interruptor de ignição	14
Painel de instrumentos	16
Lado esquerdo do guidão	17
Lado direito do guidão	18
Tampa do tanque de combustível	19
Pedal de partida	21
Porta luvas	21
Compartimento de bagagens	22
Descanso lateral	23
Carga	24

RECOMENDAÇÃO DE COMBUSTÍVEL E ÓLEO DO MOTOR

Combustível	24
Óleo do motor	25

AMACIAMENTO E INSPEÇÃO ANTES DE PILOTAR

Amaciamento	27
-------------	----

Inspeção antes de pilotar	29
---------------------------	----

DICAS DE PILOTAGEM

Partida no motor	31
Colocação em movimento	32
Parada e estacionamento	33

INSPEÇÃO E MANUTENÇÃO

Tabela de manutenção	37
Ferramentas	38
Pontos de lubrificação	38
Bateria	38
Filtro de ar	40
Vela de ignição	43
Óleo do motor	45
Ajuste do cabo do acelerador	49
Freios	50
Pneus	55
Substituição de lâmpadas	59
Fusíveis	60

LOCALIZAÇÃO E CORREÇÃO DE PROBLEMAS

61

ARMAZENAGEM E LIMPEZA DA MOTOCICLETA

Limpeza da motoneta_____	63
Procedimento de armazenagem_____	65

ESPECIFICAÇÕES_____	68
---------------------	----

CONTROLE DE REVISÕES_____	71
---------------------------	----

CONTROLE DE POLUIÇÃO_____	73
---------------------------	----

INFORMAÇÕES AO CONSUMIDOR

INSTALAÇÃO DE ACESSÓRIOS E DICAS PREVENTIVAS DE SEGURANÇA

Existe uma grande variedade de acessórios disponíveis para os proprietários de motonetas Suzuki. Não é possível a Suzuki J Toledo testar cada acessório existente no mercado, porém sua Concessionária Autorizada Suzuki J Toledo pode ajudá-lo na seleção de acessórios de qualidade e na instalação dos mesmos. Tenha máxima cautela quando selecionar e instalar acessórios em sua motoneta e consulte uma Concessionária Autorizada Suzuki J Toledo se você tiver alguma dúvida.



CUIDADO

Acessórios ou modificações impróprias podem tornar sua motoneta insegura e podem conduzi-lo a um acidente.

Nunca modifique sua motoneta com acessórios impróprios ou instalados erroneamente. Sigas todas as instruções deste manual quanto aos acessórios e modificações. Use acessórios genuínos Suzuki, desenhados e testados para sua motoneta. Em caso de dúvidas consulte uma Concessionária Autorizada Suzuki J Toledo.

Guia para instalação de acessórios

- Instale acessórios que afetem a aerodinâmica, como carenagens, para-brisas, encostos e alforjes, o mais baixo e próximo da motoneta e o mais perto possível do centro de gravidade. Verifique se os suportes e outros equipamentos estão rígidos e fixos.
- Inspeção se o vão livre e o ângulo do assento estão adequados.

Determine que os acessórios não interfiram com a operação da suspensão, direção ou outros controles de operação.

- Acessórios instalados no guidão ou na área do garfo dianteiro podem criar sérios problemas de estabilidade. Este peso extra causará um menor controle de direção da sua motoneta. Este peso pode também causar oscilações na dianteira e ocasionar problemas de instabilidade. Deve-se minimizar o uso de acessórios instalados nos guidões e no garfo dianteiro, e estes devem ser os mais leves possíveis.
- Certos acessórios deslocam o piloto de sua posição normal de pilotagem. Estas limitações da liberdade de movimento do piloto podem limitar sua habilidade de controle.
- Acessórios elétricos adicionais podem causar sobrecarga no sistema elétrico existente.

Sobrecargas severas podem danificar o chicote principal ou criar uma situação perigosa devido a perda de potência elétrica durante a condução da motoneta.

- Não utilize sidecars ou trailers. Esta motoneta não foi desenvolvida para este fim.

Limite de carga

CUIDADO

Sobrecarregar ou transportar carga inadequadamente pode causar perda de controle da motoneta, o que pode resultar em acidentes.

Proceda conforme as instruções de seu Manual do Proprietário, consultando a seção **INSTALAÇÃO DE ACESSÓRIOS E DICAS PREVENTIVAS DE SEGURANÇA.**

- Nunca exceda o PBT (Peso Bruto Total) da sua motoneta. O PBT é o peso combinado da motoneta,

acessórios, carga, piloto e garupa. Quando selecionar seus acessórios, tenha em mente tanto o peso do piloto quanto o peso dos acessórios. O peso adicional de acessórios pode não somente causar uma condição insegura de pilotagem mas também afetar a estabilidade.

PBT: 280 kg.

Pressão dos pneus (à frio)

Dianteiro: 1,75 kgf/cm² (25 psi)

Traseiro: 2,25 kgf/cm² (33 psi)

Guia para transporte de carga

Esta motoneta foi primariamente projetada para carregar pequenos itens quando você não estiver pilotando com um garupa. Siga o guia abaixo para transportar um garupa ou carga:

- Equilibre a carga entre os lados direito e esquerdo da motoneta e prenda-a seguramente.
- Posicione o peso da carga o mais

próximo do centro da motoneta quanto possível.

- Não posicione itens grandes ou pesados no guidão, garfo dianteiro ou para-lama traseiro.
- Verifique se ambos os pneus estão adequadamente calibrados com a pressão específica para suas condições de transporte de carga. Consulte a seção PNEUS deste manual.
- Carregar sua motoneta inadequadamente pode reduzir sua habilidade, equilíbrio e direção da motoneta. Pilote em velocidades reduzidas, quando estiver transportando uma carga ou tiver adicionado acessórios.
- Ajuste as configurações de suspensão conforme sua necessidade.

MODIFICAÇÕES

Modificações da motoneta, ou remoção de um equipamento original podem gerar um veículo inseguro ou ilegal.

RECOMENDAÇÕES PARA UMA PILOTAGEM SEGURA

Pilotar uma motoneta é uma grande diversão e um excitante esporte. Pilotar também requer que algumas precauções extras sejam tomadas para garantir a segurança do piloto e passageiro. Estas precauções são:

USO DE CAPACETE

Equipamento de segurança da motoneta começa com um capacete de qualidade. Uma das lesões mais sérias que pode acontecer é uma lesão na cabeça. **SEMPRE** use um capacete aprovado pelo INMETRO. Você deve também utilizar proteção para os olhos.

VESTUÁRIO

Evite usar roupas folgadas ou soltas que possam prender-se à motoneta. Isto torna a pilotagem insegura. Escolha roupas adequadas ao motociclismo quando pilotar sua motoneta.

INSPEÇÃO ANTES DE PILOTAR

Reveja completamente as instruções na seção **INSPEÇÃO ANTES DE PILOTAR** deste manual. Não esqueça de efetuar uma inspeção completa para garantir a segurança do piloto e passageiro.

FAMILIARIZE-SE COM SUA MOTONETA

Sua habilidade de pilotar e seu conhecimento mecânico formam a base para uma pilotagem segura. Nós sugerimos que você pratique com sua motoneta em uma situação sem tráfego até estar completamente familiarizado com sua motoneta e controles. Lembre-se, a prática leva a perfeição.

CONHEÇA SEUS LIMITES

Pilote sempre de acordo com sua habilidade e capacidade. Conhecer estes limites e ficar dentro deles o ajudarão a evitar acidentes.

ESTEJA MAIS ALERTA EM DIAS DE MAU TEMPO

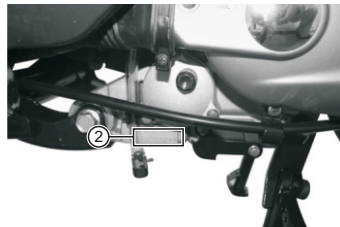
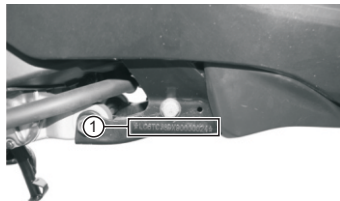
Pilotar em dias de mau tempo, especialmente chuvosos, requer uma maior atenção. Dobre a distância de frenagem em dias de chuva. Não transite sobre faixas, tampas de bueiros e superfícies com aparência engraxada, elas podem estar escorregadias. Tenha extrema cautela ao cruzar vias férreas, pontes e superfícies gradeadas. Na dúvida sobre as condições da estrada, sempre reduza a velocidade!

PILOTE DEFENSIVAMENTE

O tipo mais comum de acidente ocorre quando um carro trafegando à frente de uma motoneta vira à esquina à frente do motociclista. Pilote defensivamente. Motociclistas prudentes sabem que são invisíveis aos demais motoristas, mesmo durante o dia. Use roupas brilhantes e reflectivas. Ande sempre com faróis e lanternas acesos mesmo em um dia claro e ensolarado para atrair a atenção dos motoristas. Não pilote em lugares fora da vista dos motoristas.

LOCALIZAÇÃO DO NÚMERO DE SÉRIE DO CHASSI E DO MOTOR

Os números de série do chassi e do motor são usados para registrar a motoneta. Eles também são utilizados para ajudar sua concessionária a solicitar peças ou para se referir a uma informação especial de serviço.



O número de chassi ① está estampado sobre o lado inferior esquerdo do chassi. O número de série do motor ② está estampado na no lado inferior esquerdo da carcaça do motor.

Por favor, escreva abaixo os números para sua futura referência.

N° do chassi:

N° do motor:



LOCALIZAÇÃO DAS PARTES



- ① Manete do freio traseiro
- ② Interruptores do guidão esquerdo
- ③ Painel de instrumentos
- ④ Gancho central
- ⑤ Porta objetos dianteiro

- ⑥ Interruptor de ignição
- ⑦ Interruptores do guidão direito
- ⑧ Manopla do acelerador
- ⑨ Manete do freio dianteiro



- ⑩ Interruptor do freio traseiro
- ⑪ Vela de ignição
- ⑫ Bagageiro Traseiro
- ⑬ Filtro de ar
- ⑭ Pedal de partida
- ⑮ Cavalete central

- ⑯ Filtro de óleo do motor
- ⑰ Descanso lateral



- ⑱ Tanque de combustível
- ⑲ Medidor de combustível
- ⑳ Compartimento de bagagem/ objetos
- ㉑ Reservatório do fluido de freio
- ㉒ Interruptor do freio dianteiro
- ㉓ Bateria e fusíveis
- ㉔ Plugue de drenagem do óleo
- ㉔ Plugue de drenagem do óleo
- ㉕ Plugue de abastecimento de óleo

CHAVE



Esta motoneta vem equipada com uma chave de ignição principal e uma reserva. Mantenha a chave reserva em um lugar seguro.

INTERRUPTOR DE IGNIÇÃO



O interruptor de ignição tem 3 posições:

Posição “ON” (Ligado)

O circuito de ignição está ligado e o motor pode ser ligado. A chave não pode ser removida do interruptor de ignição quando o mesmo estiver nesta posição.

Posição “OFF” (Desligado)

Todos os circuitos elétricos estão desligados. O motor não ligará. A chave pode ser removida.

Posição “LOCK” (Trava da direção)

Posicione a chave de ignição na posição “OFF”. Gire o guidão totalmente para a esquerda. Pressione a chave para baixo e gire-a chave totalmente para a esquerda. Todos os circuitos elétricos estão desligados. O motor não ligará. A chave pode ser removida.

Função “SEAT OPEN” (Trava do assento)

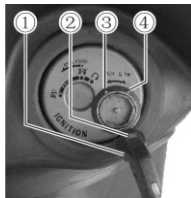
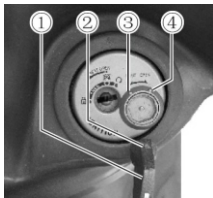
Posicione a chave de ignição na posição “OFF”. Gire-a totalmente para esquerda (sem pressioná-la para baixo) para destravar o assento.

! CUIDADO

Mover a motoneta com a direção travada pode ser perigoso. Você pode perder o equilíbrio e cair, ou pode derrubar a motoneta.

Pare a motoneta e apóie-a sobre o descanso lateral antes de travar a direção. Nunca tente mover a motoneta com a direção travada.

PROTECTOR DO INTERRUPTOR DE IGNIÇÃO (SHUTTER KEY)



Esta motoneta está equipada com um protetor do interruptor de ignição.

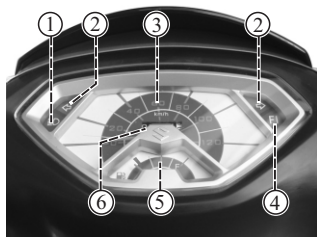
Para fechar o protetor do interruptor de ignição, siga o procedimento:

1. Retire a chave de ignição ①.
2. Alinhe o triângulo de referência ② na posição “open” do protetor do interruptor de ignição.
3. Gire a chave de ignição no sentido anti-horário até a posição “shut” ③.

Para abrir o protetor do interruptor de ignição, siga o procedimento descrito na ordem inversa, girando a chave de ignição no sentido horário até a posição “open” ④.

NOTA: Sempre que deixar sua motoneta, certifique-se de acionar o protetor do interruptor de ignição para minimizar a chance de ser roubado.

PAINEL DE INSTRUMENTOS



① LUZ INDICADORA DO FAROL ALTO

Esta luz indicadora azul será acionada quando o farol alto for acionado.

② LUZ INDICADORA DE SETA

Quando as setas estão sendo operadas, para direita ou esquerda, a luz indicadora de setas piscará ao mesmo tempo.

NOTA: Se a luz de seta não estiver sendo operada corretamente devido a queima da lâmpada ou falha de circuito, o indicador piscará mais rápido que o normal para notificar o piloto da existência de um

notificar o piloto da existência de um problema.

③ Velocímetro

O velocímetro indica a velocidade aproximada da motoneta em quilômetro por hora (km/h).

④ Indicador da Injeção eletrônica de combustível

Após a checagem automática do painel de instrumentos, se a luz indicadora “FI” acender após o motor ser acionado, indicará que a motoneta deve ser verificada em uma Concessionária Autorizada Suzuki J. Toledo.

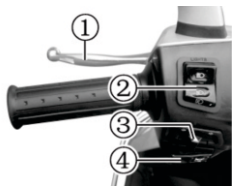
⑤ Medidor de combustível

Quando o ponteiro atingir a marcação vermelha, indicará que existe pouco combustível no tanque de combustível. Você deve abastecer o mais rápido possível. Quando o ponteiro estiver na posição “F”, indicará que o tanque de combustível está cheio.

⑥ **Hodômetro**

O hodômetro registra a distância total percorrida pela motoneta.

LADO ESQUERDO DO GUIDÃO



① **Manete do freio traseiro**

O freio traseiro é acionado ao se apertar levemente o manete de freio contra a manopla esquerda. A luz de freio na lanterna traseira acenderá quando o manete for acionado.

② **Comutador do modo do farol**

Quando o interruptor do farol estiver na posição “ON” e o comutador do farol estiver

na posição “high” o farol alto será selecionado, a luz indicadora de farol alto (azul) no painel também se acenderá. Quando o interruptor do farol estiver na posição “ON” (vide pág. 18) e o comutador do farol estiver na posição “low” o farol baixo será selecionado. Pressionando o botão do comutador para baixo “passing” o farol irá emitir um sinal de farol alto para advertir veículos que trafegam em sentido contrário, em cruzamentos e nas ultrapassagens.

⚠ ATENÇÃO

**Manter o comutador entre as posições alto e baixo, fará com que ambas as lâmpadas fiquem acesas. Esta operação pode danificar a motoneta.
Use o comutador do farol somente na posição alto ou baixo.**

⚠ ATENÇÃO

**Fixar fitas ou objetos na lente do farol pode danificá-lo.
Não fixe nada na lente do farol.**

③ Interruptor de seta

Mova o interruptor para a posição ⇐ para acionar as setas do lado esquerdo. Mova o interruptor para a posição ⇒ para acionar as setas do lado direito. A luz indicadora no painel também piscará intermitentemente. Para cancelar a operação da seta, aperte o interruptor para dentro.

! CUIDADO

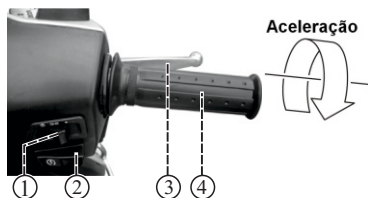
Falha no acionamento ou no desacionamento das setas pode ser perigoso. Outros motoristas podem não entender para qual direção você está seguindo e isto pode resultar em acidentes.

Sempre use as setas quando pretender mudar de pista ou virar em uma esquina. Certifique-se de desligar as setas após completar a manobra.

④ Interruptor da buzina

Pressione o interruptor para acionar a buzina.

LADO DIREITO DO GUIDÃO



① Interruptor do farol

Posição ☀

Quando o interruptor do farol estiver nesta posição, o farol, a lanterna e as luzes de posição acenderão.


Posição ☁

Quando o interruptor do farol estiver nesta posição, as luzes de posição acenderão.

Posição ●

Quando o interruptor do farol estiver nesta posição, todas as luzes citadas acima apagarão.

② Botão de partida elétrica ⚡

Este botão é usado para operar o motor de partida. Com o interruptor de ignição na posição "ON" e o interruptor de ignição na parada do motor em , acione um dos freios e aperte o botão de partida elétrica para operar o motor de partida e ligar o motor.

ATENÇÃO

Para prevenir um dano ao sistema elétrico, não opere o motor de partida por mais de 5 segundos consecutivos.

Se o motor não ligar após algumas tentativas, verifique o combustível e se a luz indicadora de falha do sistema de injeção eletrônica permanece acesa. Consulte a seção LOCALIZAÇÃO E CORREÇÃO DE PROBLEMAS deste manual.

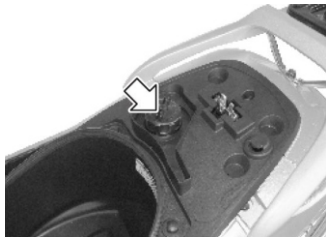
③ Manete do freio dianteiro

O freio dianteiro é acionado ao se apertar levemente o manete de freio contra a manopla do acelerador. A luz de freio acenderá quando o manete for acionado.

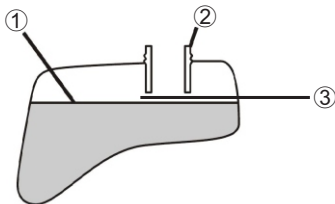
④ Manopla do acelerador

A velocidade do motor é controlada pela posição da manopla do acelerador. Gire-a em sua direção para aumentar a velocidade do motor e na direção contrária para reduzir a velocidade do motor.

TAMPA DO TANQUE DE COMBUSTÍVEL



Para abrir a tampa do tanque de combustível, deve-se primeiramente levantar o assento. Usando somente as mãos gire a tampa do tanque de combustível no sentido anti-horário até que ela se solte. Para fechar a tampa do tanque de combustível, encaixe-a sobre o bocal de alimentação do tanque de combustível e gire-a no sentido horário até rosqueando-a até o fim.



- ① Nível do combustível
- ② Bocal de alimentação
- ③ Nível máximo de abastecimento

! CUIDADO

O enchimento excessivo do tanque de combustível pode causar transbordamento quando ocorrer a expansão do mesmo devido ao calor do motor ou do sol. Combustível derramado pode pegar fogo.

Nunca encha o tanque de combustível além do nível máximo de abastecimento indicado pela base do bocal do tanque (branco).

! CUIDADO

Combustível e vapor de combustível são altamente inflamáveis e tóxicos. Você pode se queimar ou envenenar ao reabastecer.

- Pare o motor e mantenha longe chamas, faíscas e fontes de calor.
- Não insira o bico da bomba de combustível demasiadamente no tanque de combustível, evitando assim, danos no medidor de combustível.
- Reabasteça somente em locais abertos ou bem ventilados.
- Não fume.
- Limpe imediatamente qualquer vazamento.
- Evite inalar o vapor do combustível.
- Mantenha crianças e animais afastados.

PEDAL DE PARTIDA



Um pedal de partida é disponibilizado, e está localizado no lado esquerdo do motor de sua motoneta. Para dar partida no motor, apoie a motoneta sobre o cavalete central e com o uso dos pés acione fortemente o pedal de partida para baixo.

⚠ ATENÇÃO

Não pressione o botão de partida elétrica quando acionar o motor de partida pelo pedal de partida.

Nunca acione o motor pelo pedal de partida quando a motocicleta estiver no descanso lateral.

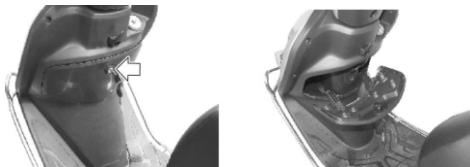
Nunca acione o pedal de partida com o motor em funcionamento.

Nunca segure o pedal de partida acionado(para baixo).

Nunca apoie os pés durante a pilotagem sobre o pedal de partida

NOTA: Após ligar o motor utilizando o pedal de partida, verifique se o mesmo foi recolhido corretamente.

PORTA-LUVAS



Um porta-luvas é disponibilizado nesta motocicleta. Para abrir o porta-luvas, insira a chave de ignição da fechadura e gire-a no sentido horário. Para fechar o porta-luvas, empurre a tampa do porta-luvas até a posição inicial. O porta-luvas tem capacidade para até 1,5 kg.

⚠ ATENÇÃO

Não armazene objetos mais pesados ou maiores do que a capacidade do porta-luvas.

Objetos maiores e mais pesados do que a capacidade do porta-luvas poderão danificar o compartimento, o assento e a trava do assento.

COMPARTIMENTO DE BAGAGEM/ OBJETOS



O compartimento de bagagem/ objetos está sob o assento. Para acessá-lo, destrave o assento conforme instruído na seção

INTERRUPTOR DE IGNIÇÃO e levante o assento. Para fechar o assento, pressione-o para baixo até que o mesmo trave. A capacidade do compartimento é de 10 kg.

NOTA:

- Não mantenha itens sensíveis ao calor no compartimento, uma vez que o compartimento pode aquecer.
- Não mantenha itens de valor no compartimento quando deixar a motoneta estacionada.
- Empurre para baixo a parte traseira do assento se o mesmo não travar automaticamente ou destravar somente com a chave.
- Não permita que entre água no compartimento.

⚠ ATENÇÃO

Podem ser provocados danos em capacetes de dimensões não apropriadas, guardados no compartimento sob o assento.

O assento pode ser danificado caso capacetes de dimensões não apropriadas sejam guardados no compartimento sob o assento e o reparo não é amparado pela garantia oferecida.

! CUIDADO

Pilotar a motoneta com um capacete de dimensões não apropriadas guardado no compartimento sob o assento pode resultar em acidente.

DESCANSOS



Esta motocicleta possui um descanso lateral e um cavalete central.

Cavalete central ①

Para colocar sua motoneta sobre o cavalete central, coloque seu pé direito sobre a extensão do cavalete central ① forçando-o para baixo, então levante a motoneta para trás e para cima pela alça traseira ③ com sua mão direita, enquanto que a mão esquerda segura o guidão.

Descanso lateral ②

O descanso lateral serve para paradas temporárias. Primeiramente, desligue o motor e acione o descanso lateral ② com seu pé esquerdo. Somente desça da motoneta após confirmar o correto acionamento do descanso lateral.

! CUIDADO

Pilotar com o descanso lateral incompletamente recolhido pode resultar em acidentes quando você virar à esquerda.

- **Sempre recolha o descanso lateral completamente antes de andar com a motoneta.**

! ATENÇÃO

Estacione a motoneta sobre uma superfície firme para ajudar a prevenir sua queda.

Se você precisar estacionar sobre um aclave, posicione a frente da motoneta para a subida para reduzir a possibilidade de escorregamento do descanso lateral.

CARGA



Os objetos posicionados no gancho central sobre o porta-luvas e no porta-luvas não deverão exceder 1,5 kg.

A carga no compartimento de bagagem/objetos não deverá exceder 10 kg.

A carga no bagageiro traseiro não deverá exceder 3 kg.

⚠ ATENÇÃO

Exceder o limite de peso apresentado nesta seção poderá causar instabilidade na direção e danos no chassi da motoneta. Nunca exceda o limite de peso apresentado.

RECOMENDAÇÃO DE COMBUSTÍVEL E ÓLEO DO MOTOR

Combustível

O rendimento e a durabilidade do motor também depende da qualidade do combustível utilizado. Recomenda-se assim o uso de gasolina aditivada, a venda nos posto de abastecimento.

⚠ ATENÇÃO

Derramar gasolina pode danificar sua motocicleta, principalmente as superfícies pintadas.

Tenha cuidado para não derramar gasolina ao abastecer o tanque de combustível. Limpe qualquer derramamento de gasolina imediatamente.

Combustível envelhecido pode provocar o aparecimento de goma no sistema de alimentação. A goma restringe o movimento entre as partes móveis podendo causar severos danos ao motor e ao sistema de alimentação. Não deixe combustível parado no tanque por mais de 30 dias.

Danos causados por combustível envelhecido ou adulterado não serão

ATENÇÃO

Combustível adulterado danifica o motor e compromete o sistema de alimentação. Procure abastecer em postos confiáveis e evite preços milagrosos.

Óleo de Motor

A qualidade do óleo é a maior contribuinte para a duração e desempenho do motor. Sempre selecione um óleo de motor de boa qualidade. Utilize óleo com classificação API SF/SG/SH/SJ com JASO T903 classificação MA.

A utilização de óleos lubrificantes específicos para motores 4 tempos de motocicletas, (classificação API mínima SF e JASO MA) além de aumentar a vida útil, garante a perfeita lubrificação e funcionamento do motor, transmissão e embreagem.

A Motul oferece óleos de alta performance para atender diferentes necessidades, com destaque para o Motul 5100 10W40 e o Motul 7100 10W40. Ambos garantem proteção e desempenho superior, mas possuem características específicas:

Motul 5100 10W40: Óleo semissintético com tecnologia Ester, ideal para uso diário e urbano. Oferece excelente proteção contra desgaste, estabilidade térmica e ótimo custo-benefício. É perfeito para motos de média cilindrada.

Motul 7100 10W40: Óleo 100% sintético com tecnologia Ester, projetado para motos de alta performance. Proporciona máxima proteção, resistência em condições extremas e maior limpeza interna do motor, sendo ideal para uso esportivo e viagens longas.

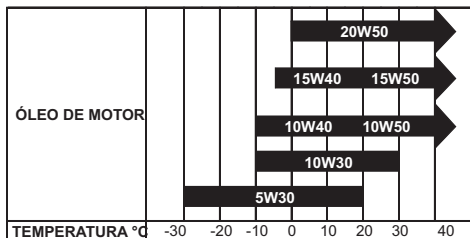
SAE	API	JASO
20W50	SF ou SG	MA
20W50	SH ou SJ	MA
15W50	SJ ou SL	MA

Suzuki recomenda o uso de óleo de motor da Motul.

Padrão	SAE	JASO NAME
Óleo		
5100	10W40- Semissintético	MA
7100	10W40- 100% Sintético	MA



Viscosidade do óleo do motor SAE A Suzuki J Toledo recomenda o uso do óleo para motor Motul 5100 10W40 ou Motul 7100 10W40. . Se não encontrar este óleo para motor, selecione uma alternativa de acordo com a tabela à seguir.



JASO T903

O padrão JASO T903 é um índice para selecionar óleos para motor 4 tempos de

motocicletas e quadriciclos. Motocicletas e quadriciclos lubrificam a embreagem e a transmissão com óleo de motor. A JASO T903 especifica o desempenho requerido pelas embreagens e transmissão de motocicletas e quadriciclos.

Existem duas classes, MA e MB. O recipiente do óleo tem a seguinte classificação para confirmar o padrão.



- ① Código da distribuidora
- ② Classificação do óleo

Conservação de Energia

A Suzuki não recomenda o uso de óleos com API SH ou superiores tem a indicação de “Conservação de Energia” no círculo de classificação API. Estes óleos podem afetar a vida útil e o desempenho da embreagem.



Não recomendado



Recomendado

ÓLEO DA TRANSMISSÃO FINAL

Recomendamos o uso de um óleo para transmissão final hipóide SAE90 GL-5, classificado sob o sistema API. Se você pilotar a motoneta em um ambiente abaixo de 0°C, utilize um óleo para transmissão final hipóide SAE80.

Recomendação: MOTUL Gearbox 80W90



AMACIAMENTO

Na introdução deste manual é explicado como é importante o amaciamento para alcançar uma maior vida útil e melhor desempenho de sua nova Suzuki. Siga as instruções para um procedimento de amaciamento correto.

RECOMENDAÇÃO DE ACELERAÇÃO MÁXIMA DO MOTOR

A tabela a seguir mostra a aceleração máxima do motor durante o período de amaciamento.

	Abaixo de
Primeiros 800 km	1/2 da aceleração
Acima de 1600 km	3/4 da aceleração

VARIE A ACELERAÇÃO DO MOTOR

A aceleração do motor deve ser variada, evitando uma aceleração constante. Isto permite que as partes internas recebam cargas e depois sejam aliviadas permitindo o

resfriamento, o que ajuda no processo de moldagem das partes internas. Isto é essencial para que algumas tensões sejam colocadas sobre os componentes do motor durante o amaciamento assegurando esse processo de moldagem. Entretanto, não exerça um esforço excessivo ao motor.

FREANDO COM PNEUS NOVOS

Pneus novos precisam de um amaciamento adequado para assegurar sua máxima performance, assim como o motor. Procure usar toda a banda de rodagem do pneu gradativamente aumentando os ângulos de inclinação nos primeiros 160 km antes de tentar sua máxima performance. Evite acelerações, curvas e freadas fortes nos primeiros 160 km.

CUIDADO

Falha ao executar o amaciamento dos pneus pode causar escorregamento ou perda de controle. Tenha extremo cuidado quando pilotar com pneus novos. Execute um amaciamento adequado dos pneus como descrito nesta seção e evite acelerações, curvas e freadas fortes nos primeiros 160 km.

EVITE MANTER A ACELERAÇÃO BAIXA CONSTANTE

Operar o motor em uma aceleração baixa constante (marcha lenta) pode provocar patinação das partes e conseqüente não assentamento das mesmas. Permita que o motor acelere livremente, sem exceder os limites máximos recomendados. Porém, evite usar a aceleração máxima durante os primeiros 1.600 km.

PERMITA QUE O ÓLEO DO MOTOR CIRCULE ANTES DE PILOTAR

Deixe o motor funcionar tempo suficiente, após a partida a quente ou a frio, antes de

aplicar um esforço ou aceleração sobre o mesmo. Este tempo permite que o óleo lubrificante alcance todos os componentes principais do motor.

EFETUE A PRIMEIRA E MAIS IMPORTANTE REVISÃO

A revisão inicial dos primeiros 1.000 km é a mais importante para a sua motoneta. Durante o amaciamento, todos os componentes do motor se moldam e assentam. A manutenção requisitada como parte da revisão inicial inclui correção dos ajustes, aperto de todos os fixadores e troca de óleo. Se esta revisão for executada dentro do tempo previsto, ajudará a aumentar a vida útil e a performance do motor.

NOTA: A revisão dos 1.000 km deve ser efetuada como mostrado na seção **INSPEÇÃO E MANUTENÇÃO** deste manual. Dê uma atenção especial aos avisos de **CUIDADO** e **ATENÇÃO** desta seção.

INSPEÇÃO ANTES DE PILOTAR



CUIDADO

Falha ao inspecionar e manter sua motoneta adequadamente aumenta a chance de acidente ou danos ao equipamento.

Sempre efetue uma pré-inspeção antes de cada pilotagem. Consulte a tabela à seguir para checar os itens. Para maiores detalhes, consulte a seção **INSPEÇÃO E MANUTENÇÃO.**



CUIDADO

Usar pneus gastos, inadequadamente calibrados ou incorretos, reduzirá a estabilidade e poderá causar acidentes.

Siga todas as instruções na seção **PNEUS deste manual.**

Antes de pilotar a motoneta, tenha certeza de checar todos os itens. Nunca subestime a importância destas verificações.

CUIDADO

Verificar os itens de manutenção com o motor funcionando pode ser perigoso. Você pode se ferir seriamente se suas mãos ou roupas se prenderem nas partes móveis.

Desligue o motor enquanto checa os itens, exceto quando estiver checando o acelerador.


Item	Verificação
Direção	<ul style="list-style-type: none">• Suavidade• Liberdade de movimento• Ausência de jogo ou folga
Acelerador	<ul style="list-style-type: none">• Curso correto do cabo• Operação suave e retorno positivo da manopla para a posição fechada
Freios	<ul style="list-style-type: none">• Nível do fluido acima da marca "Lower" (Baixo)• Folga correta dos manetes• Ausência de esponjosidade• Ausência de vazamentos

Freios	<ul style="list-style-type: none">• Pastilhas de freio não desgastadas até o limite inferior do sulco• Lona de freio não desgastada até o limite
Suspensão	<ul style="list-style-type: none">• Movimento suave
Combustível	<ul style="list-style-type: none">• Combustível suficiente para o trajeto planejado
Pneus	<ul style="list-style-type: none">• Pressão correta• Profundidade adequada das ranhuras• Ausência de rachaduras, cortes ou bolhas
Óleo do Motor	<ul style="list-style-type: none">• Nível correto
Luzes	<ul style="list-style-type: none">• Operação de todas as luzes e indicadores
Buzina	<ul style="list-style-type: none">• Funcionamento correto

DICAS DE PILOTAGEM

PARTIDA NO MOTOR

Antes de tentar dar partida no motor, tenha certeza que:

1. A motoneta está posicionada sobre o cavalete central, ou o piloto esteja em posição de pilotagem e com os freios acionados.
2. O interruptor de ignição está na posição .

CUIDADO

Dar a partida no motor com a motoneta fora do cavalete central ou com o piloto fora da posição de pilotagem e freios soltos, poderá causar acidentes devido ao movimento inesperado da motoneta.

Somente retire a motoneta do cavalete central quando o motor estiver funcionando em marca-lenta.

Quando o motor estiver frio:

1. Feche o acelerador completamente.

2. Pressione o manete de freio dianteiro ou traseiro e acione o botão de partida elétrica ou o pedal de partida.
3. Depois que o motor funcionar, permita que ele aqueça suficientemente.

NOTA: Esquentar o motor antes das pilotagens reduz a possibilidade de danos a motoneta.

Quando o motor estiver quente:

1. Feche o acelerador completamente
2. Pressione o manete de freio dianteiro ou traseiro e acione o botão de partida elétrica ou o pedal de partida.

ATENÇÃO

Não pressione o botão de partida elétrica quando acionar o motor de partida pelo pedal de partida.

Nunca acione o motor pelo pedal de partida quando a motocicleta estiver no descanso lateral.

CUIDADO

Funcionar o motor em locais fechados ou garagens pode ser perigoso. O gás de exaustão contém monóxido de carbono, um gás incolor e inodoro que pode levar a morte ou graves lesões.

Somente funcione o motor em locais abertos onde haja bastante ar fresco.

ATENÇÃO

Funcionar o motor por um longo período sem pilotar pode causar superaquecimento do motor. Superaquecimento pode resultar em danos aos componentes internos e descoloração do escapamento.

Desligue o motor se não for iniciar a pilotagem prontamente.

COLOCAÇÃO EM MOVIMENTO

CUIDADO

Pilotar esta motoneta em alta velocidade aumenta a chance de perda de controle. Isto pode resultar em acidentes.

Sempre pilote dentro dos limites de sua habilidade, da sua motoneta e das condições de pilotagem.

CUIDADO

Tirar as mãos do guidão ou os pés do assoalho durante a pilotagem pode ser perigoso. Mesmo se você tirar somente uma mão ou pé da motoneta reduzirá sua habilidade para controlá-la.

Sempre mantenha ambas as mãos no guidão e ambos os pés no assoalho de sua motoneta durante a pilotagem.

CUIDADO

Ventos laterais repentinos, os quais podem ocorrer ao ser ultrapassado por veículos maiores, em saídas de túneis ou em áreas montanhosas, podem interferir em seu controle.

Reduza a velocidade e esteja alerta para os ventos laterais.

Após recolher totalmente o descanso lateral ou cavalete central, gire a manopla do acelerador na sua direção para movimentar a motoneta.

PARADA E ESTACIONAMENTO

1. Gire a manopla do acelerador para à frente para desacelerar completamente.
2. Acione os freios dianteiro e traseiro uniforme e simultaneamente.

CUIDADO

Frenagem brusca ao fazer uma curva pode causar derrapagem e perda de controle. Reduza a velocidade antes da curva.

CUIDADO

Frenar bruscamente sobre superfícies molhadas, soltas, ásperas, ou outras escorregadias pode causar derrapagem e perda de controle.

Freie suavemente e com cuidado sobre superfícies escorregadias e irregulares.

CUIDADO

Pilotos inexperientes tendem a usar menos o freio dianteiro. Isto pode aumentar a distância de frenagem e levar a uma colisão. Usar somente o freio dianteiro ou o traseiro pode ocasionar derrapagem e perda de controle.

Acione ambos os freios uniforme e simultaneamente.

CUIDADO

Pilotar muito próximo a outros veículos pode resultar em colisões. Quanto maior a velocidade maior a distância necessária para frear.

Tenha certeza que existe uma distância segura para frenagem entre você e o veículo da frente.

3. Estacione a motoneta em uma superfície firme e plana onde a mesma não venha a cair.

CUIDADO

O escapamento quente pode lhe queimar. O escapamento estará quente o suficiente para lhe queimar mesmo após desligar o motor.

Estacione sua motoneta onde pedestres ou crianças não possam tocar o escapamento.

NOTA: Se a motoneta precisar ser estacionada sobre o descanso lateral em um declive, a parte frontal da motoneta deve estar voltada para cima para evitar o deslizamento da mesma.

4. Gire a chave de ignição para a posição "OFF".
5. Gire o guidão todo para a esquerda e trave a direção por segurança.
6. Remova a chave de ignição.

NOTA: Se uma trava opcional for utilizada na motoneta, certifique-se de retirar a trava antes de pilotar.

INSPEÇÃO E MANUTENÇÃO

Plano de revisões

A tabela indica os intervalos entre os serviços periódicos em quilômetros e meses. Ao final de cada intervalo, tenha certeza de ter inspecionado, verificado, lubrificado e revisado como instruído. Se sua motoneta é utilizada em condições extremas tais como aceleração alta contínua, ou é utilizada em lugares de muita poeira, certas revisões devem ser feitas mais vezes para assegurar

a confiabilidade como mostrado na seção TABELA DE MANUTENÇÃO. Sua Concessionária Autorizada Suzuki J Toledo pode lhe fornecer informações complementares.

Componentes da direção, suspensão e rodas são itens chave e requerem atenção especial nas revisões. Para uma maior segurança, nós sugerimos que estes itens sejam inspecionados e revisados por uma Concessionária Autorizada Suzuki J Toledo ou por um mecânico qualificado.

NOTA: A TABELA DE MANUTENÇÃO especifica os requisitos mínimos para manutenção. Se você usar sua motoneta sobre condições severas, execute a manutenção mais vezes do que é mostrado na tabela. Se você tem questões em relação aos intervalos de manutenção, consulte sua Concessionária Autorizada Suzuki J Toledo ou um mecânico qualificado.

CUIDADO

Uma manutenção inadequada ou falha ao executá-la como recomendado aumenta as chances de um acidente ou danos a motoneta. Sempre siga as instruções, recomendações e planos de manutenção deste manual. Procure sua Concessionária Autorizada Suzuki J Toledo ou mecânico qualificado para verificar os itens marcados com asterisco (*). Você pode executar a manutenção dos itens não marcados consultando as instruções desta seção, caso você tenha experiência como mecânico. Se não tiver certeza de como proceder, procure uma Concessionária Autorizada Suzuki J Toledo ou mecânico qualificado.

ATENÇÃO

Usar peças de reposição de baixa qualidade pode resultar em um desgaste maior da sua motoneta e assim reduzir sua vida útil. Use somente peças originais SUZUKI.



CUIDADO

Funcionar o motor em locais fechados ou garagens pode ser perigoso. O gás de exaustão contém monóxido de carbono, um gás incolor e inodoro que pode levar a morte ou graves lesões.

Somente funcione o motor em locais abertos onde haja bastante ar fresco.



TABELA DE MANUTENÇÃO

Intervalo: Este intervalo deve ser considerado pela leitura do hodômetro ou pelo número de meses, o que ocorrer primeiro.

Item	Intervalo	1.000	3.000	6.000	9.000	12.000
	km Meses	3	6	12	18	24
* Bateria						
* Elemento do Filtro de Ar					T	
* Parafusos e porcas da Curva e Ponteira do Escapamento				-	-	
* Parafusos e porcas da Tampa e do Corpo do Cilindro			-		-	
* Corrente de comando			-	-	-	
* Folga de Válvula			-		-	
Vela de Ignição				-	T	-
Óleo do Motor		T	T	T	T	T
Filtro de Óleo do Motor			T	T	T	T
Peneira pescador bomba de óleo			-		-	
* Óleo de transmissão			-	T	-	
* CVT (correia + limpeza)		-	-		-	
	TROCAR A CADA 18.000 km					
* Sapata da embreagem		-	-		-	
* Acelerador (marcha-lenta)						
* Folga do cabo do acelerador						
* Freios						
* Mangueira do Freio			-		-	
	TROCAR A CADA 4 ANOS					
* Fluido de Freio						
	TROCAR A CADA 1 ANO					
* Coluna de Direção						
Pneus						
* Suspensões						
Luzes e indicadores						
* Parafuso e Porcas do Chassi				-		-

NOTA:

I - Inspeção e limpeza, ajuste, troca ou lubrificação se necessário, A - aperte, T-troque

FERRAMENTAS

Um jogo de ferramentas é fornecido junto a motoneta.

PONTOS DE LUBRIFICAÇÃO

Uma lubrificação apropriada é muito importante para uma operação suave e uma vida útil maior de cada peça de sua motoneta. Recomendamos que sua motoneta seja lubrificada após um longo passeio, após pilotar sob condições chuvosas ou lavá-la. Os principais pontos de lubrificação são mostrados à seguir.

 Graxa

RECOMENDAÇÃO: USE UM A GRAXA DE BOA QUALIDADE.

ATENÇÃO

Lubrificar os interruptores pode danificá-los.
Não aplique graxa ou óleo nos interruptores.

Intervalo	km	A cada 6.000 km
	Meses	6
Cabo de freio		Óleo de motor
* Eixo de manete de freio traseiro		Graxa
* Eixo de comando do freio		-
Eixo do cavalete central		-
Eixo do descanso lateral		-
Cabo do acelerador		Óleo de motor

BATERIA

Esta bateria é do tipo selada e não requer manutenção. Leve sua motoneta a uma Concessionária Autorizada Suzuki J Toledo periodicamente para verificar a carga da bateria.

O padrão de carga é de 0,6A x 5~10 horas.

NOTA: Nunca exceda a carga máxima da bateria.

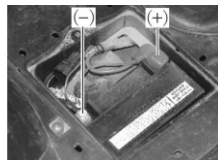
CUIDADO

O gás hidrogênio produzido pelas baterias pode explodir se exposto a chamas e faíscas.

Mantenha chamas e faíscas longe da bateria. Nunca fume enquanto trabalha próximo a bateria.

ATENÇÃO

**Exceder a carga máxima da bateria pode reduzir sua vida útil.
Nunca exceda a carga máxima da bateria.**



1. Apóie a motoneta no cavalete central.
2. Retire o assoalho, removendo o parafuso ① e a tampa ②.
3. Retire a bateria.

NOTA: Retire primeiro o terminal negativo e só depois retire o terminal positivo.

ATENÇÃO

**Inverter os cabos da bateria pode danificar o sistema de carga e a bateria.
O cabo vermelho deve ser montado sempre no terminal positivo (+) e o cabo preto sempre no terminal negativo (-).**

CUIDADO

No final da vida útil da bateria, o usuário deverá encaminhar a mesma a uma Concessionária Autorizada Suzuki J. Toledo para a destinação e reciclagem da bateria em acordo a Resolução CONAMA nº 401 de 2008.

Para remoção da bateria siga o procedimento descrito nesse manual.

Riscos a saúde: o contato com os componentes químicos internos da bateria, pode causar danos severos a saúde humana.

Riscos ao Meio Ambiente: a destinação final inadequada pode poluir águas e solo.

Composição Básica: chumbo, ácido sulfúrico diluído e plástico.



Não descarte a bateria removida em lixos convencionais.

FILTRO DE AR

Se o elemento estiver muito sujo de poeira, a resistência a entrada de ar aumentará resultando em perda de potência e aumento do consumo de combustível. Se pilotar em condições de muita poeira, barro ou umidade, o elemento do filtro de ar deve ser limpo ou trocado com maior frequência do que o estabelecido no plano de manutenção. Verifique e limpe o elemento do filtro de ar periodicamente de acordo com o procedimento a seguir.

CUIDADO

Operar o motor sem o elemento do filtro de ar permitirá que chamas vindas do motor saiam pelo filtro de ar ou que entrem sujeiras no motor. Isto pode causar fogo ou severos danos ao motor.

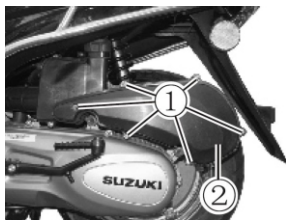
Nunca opere o motor sem o elemento do filtro de ar instalado adequadamente.

⚠ ATENÇÃO

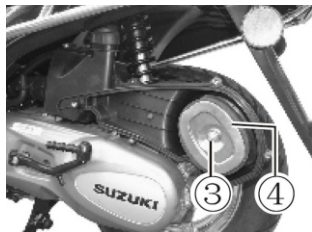
Limpe ou troque o elemento do filtro de ar frequentemente se a motoneta é utilizada em locais de muita poeira, umidade ou barro. O elemento do filtro de ar poderá entupir nestas condições e assim causar danos ao motor, reduzir o desempenho e aumentar o consumo de combustível. Limpe a caixa do filtro de ar e o elemento imediatamente caso entre água.

REMOÇÃO DO FILTRO DE AR

1. Apóie a motoneta sobre o cavalete central.



2. Retire os parafusos ① e retire a tampa do filtro de ar ②.



3. Solte o parafuso ③ e retire o filtro de ar ④.
4. Inspeção a condição do elemento do filtro de ar. Troque-o periodicamente.

⚠ ATENÇÃO

Um rasgo no elemento filtrante permitirá que sujeira entre no motor, o que pode causar danos ao motor.

Examine cuidadosamente o elemento filtrante quanto a rasgos durante a limpeza. Troque por um novo se o mesmo estiver rasgado.

5. Utilize ar comprimido para remover a sujeira do elemento do filtro de ar.

NOTA: Sempre aplique ar comprimido no sentido contrário ao fluxo de ar do motor. Se o ar comprimido for aplicado no mesmo sentido do fluxo de ar gerado pelo funcionamento do motor, a sujeira será forçada para dentro dos poros do elemento filtrante, restringindo a passagem de ar.

6. Verifique se as fitas de vedação, tanto da tampa quanto da carcaça do filtro de ar, não estão danificadas.
7. Reinstale o elemento do filtro de ar na ordem inversa a de remoção. Certifique-se de que o elemento está seguramente posicionado e vedado adequadamente.

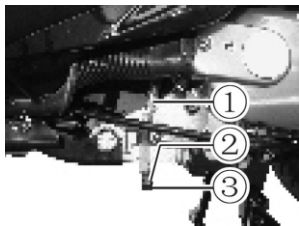
⚠ ATENÇÃO

Falha ao posicionar o elemento filtrante adequadamente pode permitir que a sujeira passe para dentro do motor. Isto causará danos ao motor. Certifique-se de instalar adequadamente o elemento filtrante.

Coletor de óleo do filtro de ar

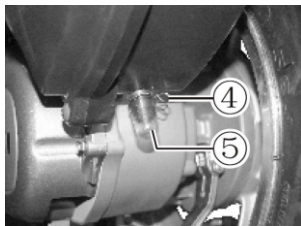
Sempre que a manutenção do filtro de ar for executada, deve-se verificar o acúmulo de óleo de motor nos coletores ① e ⑤. Se existir qualquer vestígio de óleo nestes coletores, deve-se drená-los conforme o procedimento a seguir.

Coletor dianteiro ①



1. Solte o grampo ② e desloque-o para cima.
2. Retire o plugue ③ e drene o óleo.
3. Instale o plugue ③ e aperte o grampo ②.

Coletor traseiro ⑤

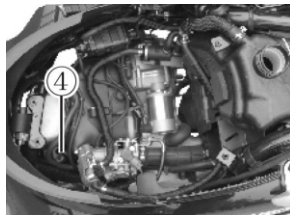


1. Solte o grampo ④ e desloque-o para baixo.
2. Retire o plugue ⑤ e o grampo ④.
3. Drene o óleo do coletor ⑤.
4. Instale o coletor ⑤ e o grampo ④.

NOTA: Certifique-se de posicionar o coletor do óleo do filtro de ar em sua posição original.

VELA DE IGNIÇÃO

Retire a vela de ignição conforme o procedimento a seguir.



1. Retire os parafusos ①, ② e ③ desmonte o compartimento de bagagem/ objetos e o assento.
2. Retire o supressor da vela ④.
3. Retire a vela de ignição usando uma

ferramenta adequada.

- Para reinstalar a vela de ignição, realize este mesmo procedimento na ordem inversa.

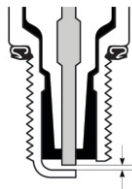
⚠ ATENÇÃO

A instalação inadequada ou o aperto excessivo das velas de ignição podem danificar a rosca de alumínio do cabeçote.

⚠ ATENÇÃO

Sujeira pode danificar o motor se entrar pelo orifício de encaixe da vela de ignição. Cubra o orifício de encaixe da vela de ignição sempre que remover a vela de ignição.

.LIMPEZA DA VELA DE IGNIÇÃO



0,6 - 0,7 mm

Ajuste a distância do eletrodo entre 0,6 - 0,7 mm utilizando um calibrador de lâminas.

Antes de remover os depósitos de carbono, observe a coloração da porcelana de cada vela de ignição. Esta coloração indica se a vela de ignição é adequada ao tipo de uso. Uma vela de ignição em condições normais deve apresentar a coloração marrom claro (bege). Se a vela de ignição estiver muito branca ou vitrificada, a mesma está operando em temperatura muito alta. Esta vela de ignição deve ser trocada por uma mais “fria”.

Guia para troca das velas de ignição

⚠ ATENÇÃO

Uma vela de ignição inadequada pode ter uma seleção ou a faixa de temperatura incorretos para o motor. Isto pode causar danos severos ao motor os quais não serão cobertos pela garantia.

Use uma das velas listadas à seguir ou equivalente. Consulte uma Concessionária Autorizada Suzuki J Toledo ou um mecânico qualificado se não tiver certeza de qual o tipo correto da vela a ser utilizado.

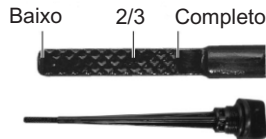
NGK	Observação
CR5HSA	Tipo quente
CR6HSA	Padrão
CR7HSA	Tipo fria

NOTA: Esta motoneta utiliza velas do tipo resistiva para evitar sobrecargas do sistema elétrico. A seleção de velas impróprias pode causar interferência eletrônica com o sistema de ignição da motoneta, resultando em problemas de performance. Utilize as velas recomendadas.

ÓLEO DE MOTOR

A longa duração do motor depende muito da seleção de um óleo de qualidade e também da sua troca periódica. Verificar diariamente o nível do óleo e trocar periodicamente são os dois itens mais importantes da manutenção a serem verificados.

VERIFICAÇÃO DO NÍVEL DO ÓLEO DO MOTOR



Verifique o nível do óleo de acordo com o procedimento a seguir.

1. Posicione a motoneta sobre o cavalete central em uma superfície plana.
2. Ligue o motor e deixe-o rodar por alguns minutos.
3. Desligue o motor, aguarde 5 minutos retire o medidor e limpe-o. Insira o medidor novamente no motor sem rosqueá-la. Retire-o e observe o nível do óleo. O nível de óleo deve ser mantido entre as marcas baixo e completo.

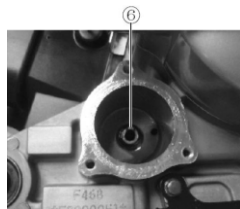
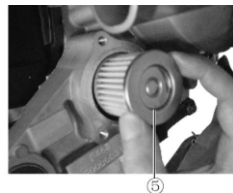
⚠ ATENÇÃO

O nível de óleo do motor deve estar entre as marcas mínimo e máximo, ou danos ocorrerão ao motor.

Verifique o nível de óleo, através do medidor de óleo, com a motoneta posicionada verticalmente sobre um local plano antes de cada pilotagem.

TROCA DO FILTRO E DO ÓLEO DO MOTOR

Troque o óleo do motor e o filtro de óleo nos primeiros 1.000 km e a cada revisão ou no período máximo de 6 meses, o que vencer primeiro, em casos de uso severo diminua o período/intervalo de troca do óleo do motor. O óleo deve ser trocado quando o motor estiver quente para que o mesmo seja totalmente drenado do motor. Siga o procedimento.



1. Posicione a motocicleta sobre o cavalete central em uma superfície plana.
2. Retire o medidor de óleo ①.
3. Posicione um recipiente adequado sob o plugue de drenagem ②.
4. Retire o plugue de drenagem ② para drenar o óleo.
5. Antes de reapertar o medidor de óleo ①, verifique se o anel de vedação está devidamente montado.

! CUIDADO

Óleos novos ou usados e solventes podem ser perigosos. Crianças e animais podem se intoxicar no caso de ingestão. O contato contínuo com óleo de motor pode causar câncer de pele. O contato leve com óleo ou solvente pode irritar a pele.

- Mantenha óleo novo ou usado e longe de crianças e animais.
- Use camisa de manga longa e luvas a prova d'água.
- Lave com sabão se o óleo entrar em contato com sua pele.

NOTA: Recicle ou desfaça-se adequadamente do óleo usado.

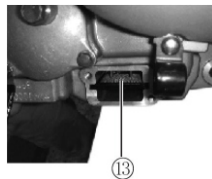
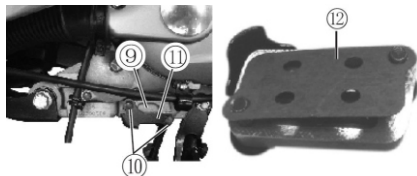
6. Aperte o plugue de drenagem ②. Não use força excessiva.
7. Retire as porcas ③ e a tampa do filtro de óleo ④.
8. Troque o filtro de óleo ⑤ e o anel de vedação ⑥.
9. Verifique se a mola ⑦ e o anel de vedação ⑧ estão instalados

adequadamente antes de instalar a tampa do filtro de óleo.

! ATENÇÃO

Recomendamos a troca do anel de vedação sempre que o filtro de óleo for trocado.

10. Aperte as porcas seguradamente.



11. Retire os parafusos ⑩ da pequena tampa do filtro de óleo ⑨, retire a tampa ⑪ e a junta ⑫.
12. Retire a peneira do óleo ⑬, prestando atenção na posição de montagem quando removê-la.
13. Troque a junta ⑫ e instale a pequena tampa do filtro de óleo ⑨, o suporte ⑪, e os parafusos ⑩ da peneira do óleo.
14. Adicione aproximadamente 1.000 ml de óleo de motor específico através do bocal de alimentação e instale a tampa.
15. Posicione a motoneta sobre o cavalete central, Funcione o motor e deixe-o funcionar em marcha lenta por alguns minutos. Verifique se não existe vazamento de óleo durante o funcionamento do motor.
16. Desligue o motor e após alguns minutos, execute o procedimento de verificação do nível de óleo.

NOTA: Cerca de 950 ml de óleo serão necessários, somente para a troca de óleo.

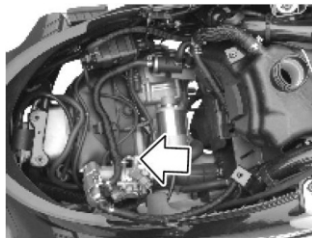
⚠ ATENÇÃO

Danos ocorrerão ao motor se você utilizar um óleo não especificado pela Suzuki. Use o óleo especificado na seção **RECOMENDAÇÃO DE COMBUSTÍVEL E ÓLEO DE MOTOR.**

⚠ ATENÇÃO

Usar um filtro de óleo com desenho ou rosca diferente do especificado pode causar vazamentos ou danos ao motor. Use filtro de óleo original Suzuki ou um equivalente projetado para a sua motoneta.

ACELERADOR



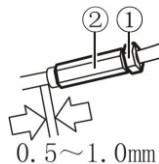
Sua motoneta possui o sistema DCP-FI. Este sistema foi cuidadosamente programado para uma operação precisa. Não altere as configurações do sistema. Verifique o acelerador conforme o procedimento a seguir.

1. Ligue o motor para esquentá-lo.
2. Após aquecer o motor, solte o acelerador e verifique a marcha-lenta. Se a marcha-lenta estiver instável, leve sua motoneta a uma Concessionária Autorizada Suzuki J Toledo.

⚠ ATENÇÃO

Recomendamos que este procedimento seja executado por uma Concessionária Autorizada Suzuki J Toledo.

AJUSTE DO CABO DO ACELERADOR



Para ajustar a folga do cabo do acelerador:

1. Solte a contra-porca ①.
2. Gire totalmente o ajustador ② até que a folga do acelerador esteja entre 0,5 - 1,0 mm.
3. Aperte a contra-porca ①.

⚠ CUIDADO

O ajuste inadequado da folga do cabo do acelerador pode causar acelerações repentinas do motor ao virar o guidão. Isto pode levar a perda de controle.

Ajuste a folga do cabo do acelerador de modo que a velocidade da marcha lenta não se altere com o movimento do guidão.

FREIOS

Esta motoneta utiliza freio à disco na dianteira e tambor na traseira. O funcionamento correto do sistema de freio é vital para uma pilotagem segura. Certifique-se de executar as inspeções requeridas para o freio conforme o programado. As revisões do sistema de freio devem ser realizadas por uma Concessionária Autorizada Suzuki J Toledo ou um mecânico qualificado.

SISTEMA DE FREIO

CUIDADO

Falha ao inspecionar e conservar os freios aumenta as chances de acidentes.

Inspecione o sistema de freio antes de cada pilotagem de acordo com a seção **INSPEÇÃO ANTES DE PILOTAR**. Siga o **PLANO DE REVISÕES** para conservar o sistema de freio de sua motoneta.

Inspecione o sistema de freio diariamente conforme a seguir:

- Inspecione o nível do fluido de freio no reservatório.
- Inspecione o sistema dianteiro quanto a sinais de vazamento.
- Inspecione a mangueira de freio quanto a vazamento ou rachaduras.
- Verifique o desgaste das pastilhas e lonas de freio.
- Os manetes de freio devem sempre ter curso adequado e firmeza.

FREIO DIANTEIRO

Fluido de freio

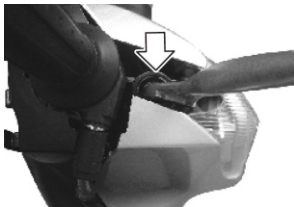
ATENÇÃO

Derramar o fluido de freio pode danificar as superfícies pintadas e peças plásticas. Evite derramar o fluido de freio ao completar o reservatório. Limpe imediatamente qualquer derramamento.

! CUIDADO

O fluido de freio é prejudicial ou fatal se ingerido, e prejudicial se entrar em contato com a pele ou olhos.

Se ingerido, não induza ao vômito. Chame imediatamente um médico. Se entrar em contato com os olhos, lave-os imediatamente e procure um médico. Lave as mãos após o manuseio. O fluido pode ser venenoso para animais. Mantenha longe do alcance de crianças e animais.



Verifique o fluido de freio periodicamente. Quando as pastilhas de freio estiverem gastas abaixo do limite, o nível do fluido de freio cairá. A troca do fluido de freio é um item de extrema importância na inspeção

periódica e manutenção.

! CUIDADO

Falha ao manter o reservatório do fluido da embreagem cheio com o fluido adequado pode ser perigoso. A embreagem pode não funcionar corretamente sem a quantidade e tipo apropriado de fluido de freio. Isto poderá ocasionar acidentes.

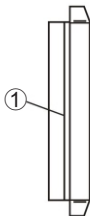
Inspeção o nível do fluido de freio antes de cada pilotagem. Use somente o FLUIDO ESPECIAL (DOT4)..

Nunca use ou misture diferentes tipos de fluido de freio. Se houver freqüente perda de fluido, leve sua motocicleta a uma Concessionária Autorizada Suzuki J Toledo para inspeção.

Recomendação: Usamos nossa linha de montagem e recomendamos o fluido de freio da Motul. **MOTUL DOT 3&4.**

MOTUL

PASTILHAS DE FREIO



Inspeccione as pastilhas verificando se o desgaste não está abaixo da marca limite ①. Se as pastilhas estiverem desgastadas abaixo da marca limite, as mesmas devem ser substituídas por pastilhas novas em uma Concessionária Autorizada Suzuki J Toledo.

⚠ CUIDADO

Pilotar com as pastilhas de freio gastas reduzirá o desempenho da frenagem e aumentará a chance de acidente.

Inspeccione o desgaste das pastilhas antes de cada pilotagem. Leve sua motoneta a uma Concessionária Autorizada Suzuki J Toledo ou mecânico qualificado para trocar as pastilhas de freio se alguma delas estiver gasta abaixo do limite.

⚠ CUIDADO

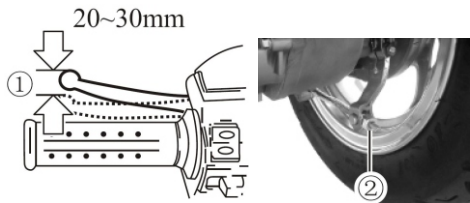
Falha ao assentar as pastilhas de freio após seu reparo ou troca pode causar baixo desempenho de frenagem e conseqüentemente acidentes.

Antes de pilotar, bombeie o freio repetidamente até que as pastilhas sejam pressionadas contra o disco de freio, e o curso e a firmeza adequados do manete estejam reestabelecidos.

NOTA: Nunca acione o manete de freio com as pastilhas removidas. É muito difícil empurrar o pistão de volta e pode resultar em vazamento de fluido de freio.

FREIO TRASEIRO

Ajuste do freio traseiro



- ① Folga do manete
- ② Porca de ajuste

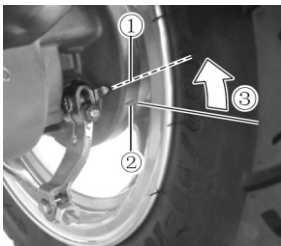
Ajuste a folga do manete ① de acordo com o procedimento a seguir.

1. Gire o ajustador ② para ajustar a folga do manete ① em 20 ~ 30 mm. Girar no sentido horário irá reduzir a folga e no anti-horário, aumentar.
2. Após ajustar, verifique se a roda traseira está girando livremente. Nenhuma resistência deve ser sentida quando o pneu não estiver em contato com o solo. Deve existir folga o bastante entre o manete e a manopla quando o manete for firmemente apertado.

Marca limite de desgaste do freio

A motocicleta está equipada com um indicador da marca limite de desgaste do freio localizada no freio traseiro. Para verificar o desgaste do freio, siga o procedimento:

1. Verifique se o sistema de freio está ajustado adequadamente.



- ① Extensão da linha indicadora
- ② Marca limite
- ③ Faixa permitida

2. Acione o freio traseiro e verifique se a extensão da linha indicadora ① está dentro da faixa permitida ③.
3. Se a linha indicadora ① estiver fora da faixa permitida ③, leve sua motoneta até uma Concessionária Autorizada Suzuki J Toledo para realizar a substituição das sapatas do freio.

! CUIDADO

Pilotar com as lonas de freio gastas irá reduzir o desempenho da frenagem e poderá ocasionar acidentes.

Inspeção o desgaste das lonas de freio antes de cada pilotagem. Consulte sua Concessionária Autorizada Suzuki J Toledo ou um mecânico qualificado para trocar as sapatas de freio caso elas estejam gastas além do limite.



CUIDADO

Falha ao seguir estas instruções pode resultar em acidente devido a falha dos pneus. Os pneus formam o elo principal de ligação entre a motoneta e o solo.

Siga estas instruções:

- Verifique a condição e a pressão do pneu, e ajuste a pressão antes de cada pilotagem.
- Evite sobrecarregar sua motoneta.
- Substitua o pneu quando o desgaste atingir o limite, ou se houver cortes ou rachaduras.
- Sempre utilize pneus do tipo e dimensões especificados neste manual.
- Balanceie as rodas após instalar um novo pneu.
- Leia esta seção do manual atentamente.

PRESSÃO E CARGA NOS PNEUS

A pressão e carga nos pneus são fatores muito importantes. Sobrecarregar seus pneus pode conduzir a falhas no pneu e perda de controle.

Verifique a pressão dos pneus diariamente, e certifique-se de que a pressão está de acordo com a tabela a seguir. A pressão dos pneus deve ser verificada e ajustada somente antes de pilotar, uma vez que ao rodar com os pneus, os mesmos aquecerão e provocarão aumento da leitura da pressão.

Pressão dos pneus frios

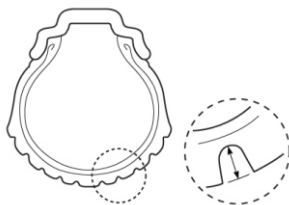
Pressão \ Carga	Piloto	Piloto e passageiro (ou carga)
Dianteiro	25 psi 1,75 kgf/cm ² 175 kPa	25 psi 1,75 kgf/cm ² 175 kPa
Traseiro	33 psi 2,25 kgf/cm ² 225 kPa	33 psi 2,25 kgf/cm ² 225 kPa

Pneus com baixa pressão dificultam a execução de curvas e podem resultar em um desgaste prematuro dos mesmos. Pneus com alta pressão reduzem a superfície de contato com o solo, o que pode contribuir para derrapagem e perda de controle.

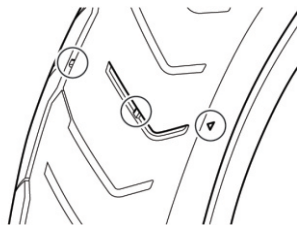
NOTA: Quando detectar quedas na pressão dos pneus, verifique a presença de pregos ou outras perfurações, ou danos na borda da roda. Pneus sem câmara as vezes perdem pressão gradativamente quando perfurados.

TIPO E CONDIÇÕES DO PNEU

A condição e o tipo adequado de pneu afetam o desempenho da motoneta. Cortes ou rasgos nos pneus podem conduzir a falhas do pneu e perda de controle. Pneus gastos estão suscetíveis à perfurações e subsequente perda de controle. Pneus gastos também afetam o perfil do pneu, alterando as características de dirigibilidade da motoneta.



Verifique as condições diariamente antes de pilotar. Substitua os pneus se apresentarem evidências de danos, como rachaduras ou rasgos, ou se a profundidade do sulco do pneu estiver menor do que 1,6 mm para o dianteiro e menor do que 2,0 mm para o traseiro



NOTA: A marca indicadoras do triângulo indica o local onde as barras indicadoras de desgaste estão moldadas no pneu. Quando a barra indicadora de desgaste entra em contato com o solo, indica que o limite de desgaste do pneu foi alcançado.

Quando trocar um pneu, tenha certeza de trocá-lo por um pneu de mesmo tipo e dimensões como listado a seguir. Se você utilizar um pneu de tipo e dimensões diferentes, a dirigibilidade da motoneta pode ser afetada, possivelmente resultando em perda de controle da motoneta.

	Dianteiro	Traseiro
Medida	90/90-10 50J	100/90-10 56J
Tipo	Pirelli SL26	Pirelli SL26

Certifique-se de balancear a roda após reparar uma perfuração ou trocar de pneu. Um balanceamento adequado da roda é importante para evitar variações do contato do pneu com o solo, e um desgaste desigual do pneu.

CUIDADO

Balanceamento, instalações ou reparos inadequados podem causar perda de controle ou reduzir a vida útil do pneu.

- **Solicite a uma Concessionária Autorizada Suzuki J Toledo ou a um mecânico qualificado para efetuar o reparo, troca ou balanceamento, porque serão necessárias ferramentas especiais e experiência.**
- **Instale os pneus de acordo com a direção de rotação, demonstradas por setas na banda lateral do pneu.**

CUIDADO

Falha ao seguir estas instruções sobre pneus sem câmara pode resultar em acidentes devido a falhas dos pneus. Pneus sem câmara requerem procedimentos de revisão diferente dos usados para os pneus com câmara.

! CUIDADO

- Pneus sem câmara requerem um selo hermético entre o aro da roda e o lábio do flanco do pneu. Espátulas especiais e protetores de borda ou um equipamento específico devem ser utilizados para remover e instalar os pneus, prevenindo que o pneu ou a borda da roda sejam danificados podendo causar vazamentos de ar.
- Repare perfurações em pneus sem câmara removendo-o e aplicando um remendo interno.
- Não utilize um reparo externo para perfurações, uma vez que os mesmos podem se soltar devido as forças exercidas sobre o pneu durante uma curva.
- Após reparar um pneu, não exceda 50 km/h nas primeiras 24 horas e 80 km/ depois disso. Isto serve para evitar o aumento excessivo da temperatura, o que pode resultar em falha no reparo e esvaziamento do pneu.

! CUIDADO

- Substitua o pneu, se este estiver perfurado na banda lateral, ou se a perfuração na banda central for maior do que 6 mm. Estas perfurações não podem ser reparadas adequadamente.

SUBSTITUIÇÃO DE LÂMPADAS

A potência em Watts (W) de cada lâmpada é apresentada na ficha técnica, no final deste manual. Quando substituir uma lâmpada queimada, sempre utilize exatamente uma de mesma potência. Utilizar uma lâmpada diferente do especificado poderá resultar em sobrecarga do sistema elétrico ou a queima prematura da lâmpada e dos fusíveis.

⚠ ATENÇÃO

Utilizar uma lâmpada com a potência errada pode causar danos ao sistema elétrico e reduzir a vida útil da lâmpada. Sempre utilize a lâmpada especificada.

⚠ ATENÇÃO

Recomendamos que as lâmpadas sejam substituídas em uma Concessionária Autorizada Suzuki J Toledo. Sempre mantenha as lâmpadas limpas para minimizar possíveis danos as lâmpadas.

⚠ ATENÇÃO

A oleosidade da sua pele pode danificar a lâmpada, ou encurtar sua vida útil. Ao manusear a lâmpada, use um pano limpo.

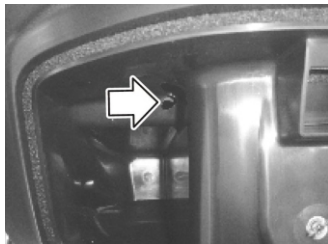
POSIÇÃO DAS LÂMPADAS



- ① Lâmpada do farol
- ② Lâmpadas de posição
- ③ Lâmpadas das setas dianteira
- ④ Lâmpada do freio traseiro
- ⑤ Lâmpada do lanterna traseira

AJUSTE DO FAROL

O farol pode ser ajustado verticalmente quando necessário.



Para ajustar o farol verticalmente:

Abra a tampa do porta-luvas, retire o plugue de borracha indicado pela seta na imagem acima, insira uma chave Philips no orifício e gire o ajustador para determinar a altura do farol.

⚠ ATENÇÃO

A motoneta sai de fábrica com a altura do farol na posição padrão.

Caso seja necessário alterar a altura do farol, consulte uma Concessionária Autorizada Suzuki J Toledo.

FUSÍVEIS

Os fusíveis estão localizados próximo a bateria, sob uma tampa plástica localizada sob o tapete de borracha do assoalho.



Os fusíveis são desenvolvidos para romper quando houver uma sobrecarga nos circuitos do sistema elétrico. Se alguma operação do sistema elétrico falhar, então os fusíveis devem ser verificados.

ATENÇÃO

Instalar um fusível com a amperagem incorreta ou utilizar um fio metálico ao invés do fusível pode danificar seriamente o sistema elétrico.

Sempre troque um fusível queimado por um fusível de mesmo tipo e amperagem. Se o novo fusível queimar num curto período, consulte uma Concessionária Autorizada Suzuki J Toledo ou um mecânico qualificado.

LOCALIZAÇÃO E CORREÇÃO DE PROBLEMAS

Este guia o ajudará a encontrar a causa de algumas reclamações costumeiras.

ATENÇÃO

Falha ao corrigir um problema corretamente pode causar danos em sua motoneta. Reparos ou ajustes inadequados podem danificar sua motoneta ao invés de consertá-la. Tais danos podem não ser cobertos pela garantia.

Se você não tem certeza de como proceder, consulte uma Concessionária Autorizada Suzuki J Toledo ou um mecânico qualificado.

Se o motor estiver difícil de dar partida, execute as seguintes inspeções para determinar a causa.

VERIFICAÇÃO DO FORNECIMENTO DE COMBUSTÍVEL

Se o display do indicador de injeção de combustível mostrar "FI", indicando sinais de problemas no sistema de injeção de combustível, leve sua motoneta a uma Concessionária Autorizada Suzuki J Toledo. Consulte a seção PAINEL DE INSTRUMENTOS para explicações sobre o

Indicador do sistema de injeção de combustível. Se o display não indicar “FI”, verifique se existe combustível suficiente no tanque. Se o display não indicar “FI” e há combustível suficiente, o sistema de ignição deve ser verificado.

VERIFICAÇÃO DO SISTEMA DE IGNIÇÃO

1. Remova a vela de ignição e reaperte-a no supressor.
2. Enquanto segura a vela de ignição firmemente contra a carcaça do motor, dê partida com o interruptor de ignição na posição “ON” e o interruptor de parada do motor na posição Ω . Se o sistema de ignição estiver funcionando adequadamente, uma faísca azul deverá saltar do eletrodo. Se não houver faísca, consulte sua Concessionária Autorizada Suzuki J Toledo para reparar o sistema de ignição.



CUIDADO

Executar o teste de faísca inadequadamente pode causar uma forte descarga elétrica ou uma explosão.

Evite executar esta verificação se não estiver familiarizado com este procedimento, se tem problemas cardíacos ou usa marca-passo. Mantenha a vela de ignição longe do seu orifício no motor durante o teste.

LIMPEZA DA MOTONETA

Lavando a motoneta

Quando lavar a motoneta, siga este procedimento:

1. Remova a sujeira e a lama de sua motoneta com água corrente. Você deve utilizar uma esponja ou escova macia. Não utilize materiais ásperos os quais podem riscar a pintura.
2. Lave toda a motoneta com detergente neutro ou xampu para automóveis utilizando uma esponja ou pano macio. A esponja ou pano devem ser freqüentemente molhados na mistura de água e sabão.

NOTA: Evite jatear ou deixar água escorrer nos seguintes lugares:

- Interruptor de ignição
- Vela de ignição
- Tampa do tanque de combustível
- Acelerador
- Sistema de injeção de combustível
- Cilindro mestre do freio
- Entrada do filtro de ar

ATENÇÃO

Jatos d'água de alta pressão e produtos químicos de limpeza podem danificar sua motoneta.

NÃO aplique jatos d'água de alta pressão na motoneta.

NÃO aplique produtos químicos na motoneta.

3. Uma vez que a sujeira seja completamente removida, enxágüe a motoneta com água corrente para retirar os resíduos de detergente ou sabão.

4. Após enxaguar, enxugue a motoneta com um pano e deixe-a secar à sombra.
5. Verifique cuidadosamente se há danos nas superfícies pintadas. Se existir algum dano, aplique pintura de retoque conforme procedimento à seguir:
 - A. Limpe a área danificada e deixe-a secar.
 - B. Passe a tinta de retoque nas áreas danificadas utilizando um pequeno pincel.
 - C. Deixe a tinta secar completamente.

ATENÇÃO

Limpar a motoneta com qualquer produto alcalino, de alta acidez, gasolina, fluido de freio ou qualquer outro solvente poderá danificá-la.

Limpe-o somente com um pano macio e água quente com detergente neutro.

Encerando a motoneta

Após lavar a motoneta, recomendamos encerar e polir para proteger e manter a pintura bonita.

- Utilize somente cera e polidores de boa qualidade.
- Quando utilizar ceras e polidores, observe as precauções especificadas pelos fabricantes.

Inspeção após limpeza

Para aumentar a vida útil de sua motoneta, lubrifique-a de acordo com a seção PONTOS DE LUBRIFICAÇÃO.

CUIDADO

Freios úmidos podem causar um desempenho ruim nas frenagens, resultando em acidentes.

Evite um possível acidente aumentando a distância para a frenagem após lavar sua motoneta. Acione os freios várias vezes para deixar o calor secar as pastilhas ou lonas.

Nunca aplique qualquer tipo de lubrificante nas pastilhas, disco, lonas e tambor de freio.

Siga o procedimento na seção **INSPEÇÃO ANTES DE PILOTAR** para verificar se sua motoneta tem algum problema que tenha surgido na última pilotagem.

PROCEDIMENTO DE ARMAZENAGEM

Se a motoneta permanecer sem uso por um extenso período durante o inverno ou por qualquer outra razão, esta necessitará de cuidados especiais que requerem materiais, equipamento e habilidade. Por esta razão, recomendamos que você confie este serviço de manutenção a uma Concessionária Autorizada Suzuki J Toledo. Se você precisar fazer a manutenção, siga estas instruções gerais.

MOTONETA

Limpe toda a motoneta. Apóie-a sobre o cavalete central em uma superfície firme e plana para evitar sua queda.

COMBUSTÍVEL

Drene todo o combustível da motocicleta, através de um sifão ou qualquer outro método.

MOTOR

1. Retire a vela de ignição.
Coloque uma colher de sopa de óleo de motor dentro do orifício de vela de ignição. Reinstale a vela de ignição e dê partida no motor algumas vezes.
2. Drene completamente o óleo do motor. Reabasteça o cárter com óleo novo até a altura do bocal de alimentação.

BATERIA

1. Remova a bateria da motoneta.

NOTA: Certifique-se de remover primeiro o terminal negativo e depois o terminal positivo.

2. Limpe a parte externa da bateria com detergente neutro e remova qualquer corrosão dos terminais e das conexões dos cabos.
3. Guarde a bateria em um local com temperatura acima de zero grau (0 °C).

4. A cada 3 meses, recarregue a bateria, utilizando carregador especial para baterias livres de manutenção. Utilizar um carregador convencional irá danificar a bateria.

PNEUS

Calibre os pneus conforme a especificação normal.

PARTE EXTERNA

- Pulverize todas as partes de vinil e borracha com um conservador de borracha.
- Pulverize as superfícies sem pintura com um protetor anti-ferrugem.
- Encere as superfícies pintadas com cera para automóveis.

PROCEDIMENTO DURANTE A ARMAZENAGEM

Uma vez por mês, recarregue a bateria com a carga (Ampère) especificada. A carga padrão é de 0,6Ax 5 a 10 horas.

ATENÇÃO

Não aplique lubrificante ou anti ferrugem nas regiões próximas aos freios.

PROCEDIMENTO PARA RETORNAR AO USO

1. Limpe toda a motoneta.
2. Reinstale a bateria.

NOTA: Certifique-se de conectar primeiro o terminal positivo (+) e depois o terminal negativo (-).

3. Remova a vela de ignição. Gire a roda traseira para fazer funcionar o motor por alguns segundos. Reinstale a vela de ignição.
4. Drene completamente o óleo do motor. Troque o filtro de óleo por um novo e abasteça o cárter como orientado neste manual.
5. Ajuste a pressão dos pneus como descrito na seção PNEUS.
6. Lubrifique todos os locais como instruído neste manual.

7. Faça a “Inspeção antes de pilotar” como orientado neste manual.

Cuidados com a a3. Nunca aplique cera com silicone ou lubrificante a base de silicone sobre a lente do farol, setas e lanterna traseira.

O silicone reage com o material das lentes causando pequenas trincas e também causando descoloração.**parência**

O meio ambiente pode ser agressivo à sua motoneta devido a ação corrosiva ou maresia.

Devido a sua concepção, esse modelo possui algumas partes cromadas e polidas que necessitam de cuidados extras quanto a agressividade do meio ambiente.

Se utilizar a motoneta em regiões litorâneas ou em grandes centros urbanos siga as instruções:

1. Nunca utilize capas para cobrir sua motoneta, pois isso irá criar um efeito estufa, acentuando a possibilidade de corrosão.

2. Limpe e lubrifique semanalmente sua motoneta, conforme as seções LIMPEZA DA MOTONETA e PONTOS DE LUBRIFICAÇÃO deste manual.

3. Nunca aplique cera com silicone ou lubrificante a base de silicone sobre a lente do farol, setas e lanterna traseira. O silicone reage com o material da lentes causando pequenas trincas e também causando descoloração.

ATENÇÃO

Ignorar os cuidados com a aparência de sua motoneta acentuará a possibilidade de ocorrência de danos estéticos devido à oxidação.

Danos estéticos e de superfície causados devido a ação da corrosão do meio ambiente não serão cobertos em garantia. Siga as recomendações da seção CUIDADOS COM A APARÊNCIA deste manual para evitar a corrosão de sua motoneta.

ESPECIFICAÇÕES

DIMENSÕES E PESO

Comprimento total.....	1.840mm
Largura total.....	650 mm
Altura total.....	1.100 mm
Distância entre eixos.....	1.230 mm
Distância do solo.....	125 mm
Altura do assento.....	730 mm
Massa do veículo em ordem de marcha.....	111 kg

MOTOR

Tipo.....	4 tempos, refrigeração a ar OHC
Número de cilindros.....	1
Diâmetro.....	53,5 mm
Curso.....	55,2 mm
Cilindrada.....	124 cm ³
Taxa de compressão.....	9,6:1
Sistema de combustível.....	Injeção Eletrônica de Combustível
Filtro de ar.....	Elemento de material não tecido
Sistema de partida.....	Elétrica e pedal
Sistema de lubrificação.....	Cárter úmido
Marcha lenta.....	1.600 ± 100 rpm
Torque	0,95 kgf.m a 6.000 rpm
Potência.....	9 hp (métrico) a 7.500 rpm

SISTEMA DE TRANSMISSÃO

Embreagem.....	Tipo centrífuga automática
Relação da redução primária.....	2,672 - 0,782 (Variável)
Câmbio.....	Automática (CVT)
Relação da redução final.....	8,294 (42/14 x 47/14)
Sistema de transmissão.....	V-Belt

CHASSI

Suspensão dianteira.....	Telescópica de amortecimento hidráulico, mola helicoidal
Suspensão traseira.....	Balança articulada de monoamortecimento hidráulico, mola helicoidal
Curso da suspensão dianteira.....	80 mm
Curso da roda traseira.....	81 mm
Cáster.....	25°
Trail.....	76,5 mm
Ângulo de esterçamento.....	45° (Direito e Esquerdo)
Raio de giro.....	1,9 m
Freio dianteiro.....	Disco
Freio traseiro.....	Tambor
Pneu dianteiro.....	90/90-10 50J, sem câmara
Pneu traseiro.....	100/90-10 56J, sem câmara

SISTEMA ELÉTRICO

Tipo de ignição.....	Eletrônica
Velas de ignição.....	NGK CR6HSA
Bateria.....	12V (6 Ah)
Gerador.....	Trifásico AC
Fusível principal.....	12V 15A
Farol.....	12V 35/35W
Luz de posição.....	12V 5W
Luz de freio/Luz da lanterna traseira.....	12V 5W/21W
Luz da placa de licença.....	12V 5W
Luz da seta.....	12V 10W
Luz indicadora do farol alto.....	12V 2W
Luz indicadora da seta.....	12V 2W
Luz do velocímetro.....	12V 2W

CAPACIDADES

Tanque de combustível.....	6,0 litros
Óleo no motor, sem troca de filtro.....	950 ml
com troca do filtro.....	1.000 ml
Óleo da transmissão final.....	90 ml

CONTROLE DE REVISÕES

Manutenção Periódica

A manutenção periódica tem como finalidade manter a motoneta sempre em condições ideais de funcionamento, propiciando uma utilização segura e livre de problemas. As primeiras revisões são gratuitas, desde que efetuadas nas Concessionárias Autorizadas Suzuki J Toledo dentro do território nacional, sendo os lubrificantes, materiais de limpeza e peças de desgaste natural por conta do proprietário. As revisões gratuitas (1.000 km e 3.000 km) serão efetuadas pela distância percorrida apontada no hodômetro com tolerância de ± 100 km desde que não sejam ultrapassados os prazos de 180 dias da data da venda mais 180 dias após a revisão de 1.000 km e assim sucessivamente.

<p>0 km</p> <p>OS nº _____</p> <p>Data: __/__/__</p> <p>Km: _____</p>	<p>1000 km REVISÃO GRATUITA</p> <p>OS nº _____</p> <p>Data: __/__/__</p> <p>Km: _____</p>	<p>3000 km REVISÃO GRATUITA</p> <p>OS nº _____</p> <p>Data: __/__/__</p> <p>Km: _____</p>	<p>6000 km REVISÃO</p> <p>OS nº _____</p> <p>Data: __/__/__</p> <p>Km: _____</p>	<p>9000 km REVISÃO</p> <p>OS nº _____</p> <p>Data: __/__/__</p> <p>Km: _____</p>	<p>12000 km REVISÃO</p> <p>OS nº _____</p> <p>Data: __/__/__</p> <p>Km: _____</p>
<p>15000 km REVISÃO</p> <p>OS nº _____</p> <p>Data: __/__/__</p> <p>Km: _____</p>	<p>18000 km REVISÃO</p> <p>OS nº _____</p> <p>Data: __/__/__</p> <p>Km: _____</p>	<p>21000 km REVISÃO</p> <p>OS nº _____</p> <p>Data: __/__/__</p> <p>Km: _____</p>	<p>24000 km REVISÃO</p> <p>OS nº _____</p> <p>Data: __/__/__</p> <p>Km: _____</p>	<p>27000 km REVISÃO</p> <p>OS nº _____</p> <p>Data: __/__/__</p> <p>Km: _____</p>	<p>30000 km REVISÃO</p> <p>OS nº _____</p> <p>Data: __/__/__</p> <p>Km: _____</p>
<p>33000 km REVISÃO</p> <p>OS nº _____</p> <p>Data: __/__/__</p> <p>Km: _____</p>	<p>36000 km REVISÃO</p> <p>OS nº _____</p> <p>Data: __/__/__</p> <p>Km: _____</p>	<p>39000 km REVISÃO</p> <p>OS nº _____</p> <p>Data: __/__/__</p> <p>Km: _____</p>	<p>42000 km REVISÃO</p> <p>OS nº _____</p> <p>Data: __/__/__</p> <p>Km: _____</p>	<p>45000 km REVISÃO</p> <p>OS nº _____</p> <p>Data: __/__/__</p> <p>Km: _____</p>	<p>48000 km REVISÃO</p> <p>OS nº _____</p> <p>Data: __/__/__</p> <p>Km: _____</p>
<p>51000 km REVISÃO</p> <p>OS nº _____</p> <p>Data: __/__/__</p> <p>Km: _____</p>	<p>54000 km REVISÃO</p> <p>OS nº _____</p> <p>Data: __/__/__</p> <p>Km: _____</p>	<p>57000 km REVISÃO</p> <p>OS nº _____</p> <p>Data: __/__/__</p> <p>Km: _____</p>	<p>60000 km REVISÃO</p> <p>OS nº _____</p> <p>Data: __/__/__</p> <p>Km: _____</p>	<p>63000 km REVISÃO</p> <p>OS nº _____</p> <p>Data: __/__/__</p> <p>Km: _____</p>	<p>66000 km REVISÃO</p> <p>OS nº _____</p> <p>Data: __/__/__</p> <p>Km: _____</p>

CONTROLE DA POLUIÇÃO SONORA

Este veículo atende as exigências da legislações vigentes de controle da poluição sonora para veículos automotores (Resolução nº 02/1993, complementada pela Resolução nº 268/2000 do conselho nacional do meio ambiente - CONAMA). O limite máximo de ruído para fiscalização de veículos em circulação é:

83,3dB(A) / 3.750 rpm

Conforme NBR-9714

CONTROLE DA POLUIÇÃO DO AR

Este veículo atende as exigências do programa de controle da poluição do ar por motocicletas e veículos similares - Promot. Conforme artigo 6º da Resolução CONAMA nº 432/201, os valores de CO, HC e velocidade angular do motor em marcha lenta com base nos valores comprovados no ensaio de certificação são:

GÁS	LIMITE	UNIDADE
CO	0,01	% em volume
HC	40	ppm - partes por milhão

Velocidade angular do motor em marcha lenta
(rotação em marcha lenta): 1.600 ± 100 rpm

ASSISTÊNCIA AO PROPRIETÁRIO

COMO AGIR CASO SUA MOTONETA APRESENTE ALGUM PROBLEMA TÉCNICO.

A Suzuki J Toledo se preocupa não só em oferecer motonetas de excelente qualidade, economia e desempenho, mas também em mantê-las em perfeitas condições de uso, contando para isso com uma rede de assistência técnica - as Concessionárias Autorizadas Suzuki J Toledo e postos de serviços. Por isso, se sua motoneta apresentar algum problema técnico proceda da seguinte forma:

- 1 - Dirija-se a uma Concessionária Autorizada Suzuki J Toledo para que o problema apresentado seja corrigido.
- 2 - Persistindo o problema e se o atendimento for considerado insatisfatório, dirija-se ao Gerente de Serviços da Concessionária.
- 3 - Caso o problema não tenha sido solucionado, apesar dos procedimentos anteriores, entre em contato com a:

J TOLEDO SUZUKI MOTOS DO BRASIL
DEPARTAMENTO DE SERVIÇOS
AV. PREFEITO LUIZ LATORRE, 4950
CEP: 13209-430 - JUNDIAÍ-SP
e-mail: jtoledo@suzukimotos.com.br

que tomará as providências necessárias.

Use Sempre



PEÇAS ORIGINAIS SUZUKI

**USE SOMENTE PEÇAS ORIGINAIS SUZUKI.
ASSIM VOCÊ ESTARÁ ASSEGURANDO VIDA
LONGA PARA SUA MOTONETA.**

ANOTAÇÕES



J TOLEDO SUZUKI MOTOS DO BRASIL

J TOLEDO DA AMAZÔNIA

DISTRIBUIDORA E INDÚSTRIA DE MOTOS SUZUKI NO BRASIL

Fábrica

Rua Aninga, 610
Cep: 69000-000
Distrito Industrial II
Manuas - AM
Brasil

Departamento Financeiro/Comercial

Av. Pref. Luiz Latorre, 4950
Cep: 13209-430
Jundiaí - SP
Brasil

Visite nosso site: www.suzukimotos.com.br
e-mail: jtoledo@suzukimotos.com.br



J TOLEDO SUZUKI MOTOS DO BRASIL

SUZUKI MOTOS DO BRASIL

J TOLEDO DA AMAZÔNIA

Original preparado por Suzuki Motor Corporation



PRODUZIDO
NO PÓLO INDUSTRIAL
DE MANAUS

